

◎関税及び貿易に関する一般協定へのテュニジアの暫定的加入に関する宣言の
有効期間を延長する第四調書

(略称) G A T Tへのテュニジアの暫定加入宣言の有効期間延長第四調書

昭和四十二年十一月十四日 ジュネーヴで作成

昭和四十二年十二月十八日 効力発生

昭和四十二年十二月十九日 受諾のための閣議決定

昭和四十二年十二月二十八日 受諾(署名)

昭和四十二年十二月二十八日 効力発生

昭和四十三年四月十二日 告示

(外務省告示第二九号)

目次	ページ
前文	八一
1 有効期間の延長	八一

2	効力発生	八二一
3	認証膳本の送付及び受諾の通告	八一
末文	八二

(訳文)

関税及び貿易に関する一般協定へのチュニジアの暫定的加入に関する宣言の有効期間を延長する第四調書

関税及び貿易に関する一般協定(以下「一般協定」という)へのチュニジアの暫定的加入に関する千九百五十九年十一月十二日の宣言(以下「宣言」という。)の当事国は、

宣言6の規定に従つて行動して、

次のとおり協定する。

1 宣言の有効期間は、6に規定する日付を「千九百六十八年十二月三十一日」に改めることによつてさらに一年間延長される。

2 この調書は、一般協定の締約国団の事務局長に寄託されるものとする。この調書は、チュニジア及び宣言の参加国政府により署名その他によつて受諾されるため、開放される。この調書は、チュニジア政府及びいずれかの参加国政府がこれを受諾した後直ちにこれらの両国政府の間で効力を生ずる。

3 事務局長は、チュニジア政府及び一般協定の各締約国に対し、この調書の認証謄本を送付し、また、この調書の各受諾

の認証謄本
の送付及び
の受諾

前
文

FOURTH PROCES-VERBAL EXTENDING THE
DECLARATION ON THE PROVISIONAL
ACCESSION OF TUNISIA TO THE
GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE

The parties to the Declaration of 12 November 1959 on the Provisional Accession of Tunisia to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the Declaration" and "the General Agreement", respectively),

ACTING pursuant to paragraph 6 of the Declaration,

AGREE that:

1. The validity of the Declaration is extended for a further year by changing the date in paragraph 6 to "31 December 1968".

2. This Procès-Verbal shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement. It shall be open for acceptance by signature or otherwise, by Tunisia and by the participating governments. It shall become effective between the Government of Tunisia and any participating government as soon as it shall have been accepted by the Government of Tunisia and such government.

3. The Director-General shall furnish a certified copy of this Procès-Verbal and a notification

通告

を通告するものとする。

末
文

千九百六十七年十一月十四日にジュネーヴで、ひとしく正文である英語及びフランス語により、本書一通を作成した。

(署名欄省略)

of each acceptance thereof to the Government of Tunisia and to each contracting party to the General Agreement.

DONE at Geneva this fourteenth day of November, one thousand nine hundred and sixty-seven in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic.

(参考)

この調書は、一九五九年に作成された「G A T T へのテュニジアの暫定加入宣言」が一九六一年、一九六三年及び一九六五年の有効期間延長調書(いずれも条約集第一六二〇号参照)によりその有効期間を一九六七年末まで延長されてきたところ、テュニジアの暫定加入国としての地位継続のため、さらに一年間右宣言の有効期間を延長するためのものである。